



WÄRME-/KÄLTE-KOMPRESSE-SET RÜCKEN

DE AT CH

WÄRME-/KÄLTE-KOMPRESSE-SET RÜCKEN

Gebrauchsanweisung (2-3)

IT CH

CUSCINO GEL PER TERAPIA CALDO/FREDDO SCHIENA

Istruzioni per l'uso (5-7)

FR CH

COMPRESSE CHAUDE/FROIDE DOS

Mode d'emploi (3-5)

IAN 373256_2104

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihres Artikels auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen. Für Personenkreise, die durch die im Folgenden genannten Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x Kalt/Warm-Mehrfachkompressen
- 1 x Befestigungsgurt
- 1 x Gebrauchsanweisung

Zweckbestimmung Kälteverwendung:

Kühlende Kompressen zur äußeren Anwendung. Kann schmerzlindernd wirken.

Indikationen

Zur unterstützenden Anwendung bei:

- Quetschungen
- Stauchungen
- Prellungen
- Entzündungen
- Schwellungen

Kälteanwendung:

Die Kompressen muss vor ihrer Nutzung für ca. 1 Stunde bei 5° C in den Kühlschrank. Danach führen Sie die Kompressen in den Befestigungsgurt ein und können sie so auf die schmerzende Stelle legen.

Anwendungszeit: ca. 10 Minuten.

Zweckbestimmung Wärmeverwendung:

Wärmende Kompressen zur äußeren Anwendung. Kann schmerzlindernd wirken.

Indikationen


Zur unterstützenden Anwendung bei:

- Muskelschmerzen
- Muskelverspannungen

Wärmeanwendung:

- Anwendung im Wasserbad:
 - Bringen Sie Wasser in einem Topf zum Kochen. Nehmen Sie den Topf von der Herdplatte und legen Sie die Kompressen für ca. 1 – 3 Minuten in das Wasser. Prüfen Sie die Temperatur nach 3 Minuten. Setzen Sie die Erwärmung ggf. fort.
- Anwendung in der Mikrowelle:
 - Die Kompressen muss mittig in das Mikrowellengerät eingelegt werden und bei 600 W ca. 15 – 25 Sekunden erwärmt werden. Bevor Sie das Mikrowellengerät öffnen, warten Sie bitte 20 Sekunden, da eine verzögerte Erwärmung möglich ist.
 - Nehmen Sie die Kompressen mit einem Schutzhandschuh raus und kneten Sie diese vorsichtig durch, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.
 - Prüfen Sie mit der Handfläche vorsichtig die Temperatur. Ist sie zu warm, lassen Sie diese abkühlen. Ist die Kompressen noch nicht warm genug, wiederholen Sie den Wärmevorgang um weitere 10 Sekunden. Die Kompressen darf nicht über 50° C erwärmt werden, da ansonsten Verbrennungsgefahr besteht und der Artikel Schaden nehmen kann!
- Falls Gel ausläuft, ist die Kompressen beschädigt und muss entsorgt werden.
- Befestigen Sie die Warmkompressen in der Schutzhülle an der zu behandelnden Stelle.
- Anwendungszeit: ca. 20 – 40 Minuten

Kontraindikationen








 **Die Mehrfachkompressen darf nicht verwendet werden, sollten Sie:**




- unter Durchblutungsstörungen leiden
- ein eingeschränktes Temperaturempfinden haben
- schmerzstillende Mittel einnehmen
- offene Wunden oder beschädigte Hautstellen haben

Keine Wärmeanwendung bei Entzündungen oder erhöhter Temperatur.

Keine Kälteanwendung bei akuten Nieren-/Beckenerkrankungen und Blasenentzündungen.

Warnhinweise

-  Für Kinder unzugänglich aufbewahren und nur unter Aufsicht von Erwachsenen anwenden.
-  Überschreiten Sie die angegebenen Tragezeiten nicht.
-  Bitte prüfen Sie vor jeder Nutzung, dass die Kompressen nicht beschädigt ist. Andernfalls bitte über den Hausmüll entsorgen.
-  Legen Sie den Befestigungsgurt nicht zu stramm an, Ihre Durchblutung könnte sonst beeinträchtigt werden.
-  Vor der Nutzung der Kompressen müssen die Hautpartien gründlich gereinigt werden. Die Haut muss von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen befreit sein.
-  Die gekühlte oder erwärmte Kompressen darf nie direkt auf die Haut gelegt werden. Verwenden Sie den Befestigungsgurt oder schlagen Sie die Kompressen vor Anwendung in ein Tuch ein.
-  Nur zur äußerlichen Anwendung.

-  Die Komresse darf nicht beim Schlafen genutzt werden.
-  Die Inhaltsstoffe können schädlich sein, wenn sie verschluckt werden oder in direktem Kontakt mit der Haut oder den Augen gelangen: In allen Fällen sofort mit Wasser ab- bzw. ausspülen und unverzüglich ärztlichen Rat einholen.
-  Vor offenen Flammen schützen.

Sollten dennoch Probleme oder Beschwerden auftreten, konsultieren Sie sofort einen Arzt!

Kälteanwendung

Die Komresse darf auf gar keinen Fall ohne ihren Befestigungsgurt benutzt werden, da ansonsten die Gefahr von Erfrierungen besteht!

Wärmeanwendung

Nur geistig gesunde Menschen mit sensorischen Fähigkeiten dürfen den Erwärmungsvorgang der Komresse übernehmen. Die Komresse darf nicht im Backofen erwärmt werden. Die Komresse darf nicht ohne den Befestigungsgurt verwendet werden.

Pflege

Befestigungsgurt:

Der Befestigungsgurt sollte vor der ersten Benutzung gewaschen werden. Schließen Sie hierfür den Klettverschluss. Nach dreimaliger Nutzung sollte der Artikel wieder gewaschen werden.

Mehrfachkomresse:

Die Komresse sollte unter warmem Wasser mit einer milden Seife (keine anderen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwenden) gereinigt und mit einem weichen Tuch getrocknet werden.

Lagerung – Befestigungsgurt

 Trocken aufbewahren / Vor Nässe schützen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht











Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie



Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten

stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.


Service Deutschland
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: info@horizonte.de

-  Gebrauchsanweisung beachten
-  Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten
-  Trocken aufbewahren / Vor Nässe schützen
-  Artikelnummer
-  Chargenbezeichnung
-  Verwendbar bis
-  Herstellungsdatum (Jahr): 2021
-  Hersteller
-  CE-Konformitätskennzeichnung
-  Medizinprodukt

Kaltanwendung Mehrfachkomresse

  Achtung! Kalte Oberfläche

Warmanwendung Mehrfachkomresse

  Achtung! Heiße Oberfläche
 Oberer Temperaturgrenzwert 50°C



Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. Veuillez conserver l'emballage ainsi que cette documentation durant toute la durée d'utilisation de votre article et les remettre aussi à tout tiers auquel vous céderiez la ceinture.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques :

Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage

- 1 x compresse multiple froid/chaud
- 1 x sangle de fixation
- 1 x mode d'emploi

Destination du froid :

Compresse refroidissante pour usage externe. Peut soulager les douleurs.

Indications

Pour apporter un soutien en cas de :

- contusions
- entorses
- ecchymoses
- inflammations
- enflures

Application du froid :

La compresse doit être placée dans le réfrigérateur pendant environ 1 heure à 5 °C avant utilisation. Insérez ensuite la compresse dans la sangle de fixation et placez-la sur la zone douloureuse.

Temps d'application : env. 10 minutes.

Destination de la chaleur :

Compresse chauffante pour usage externe. Peut soulager les douleurs.

Indications

Pour apporter un soutien en cas de :


- douleurs musculaires
- tensions musculaires

Application de la chaleur :

- Chauffage au bain-marie :
 - Porter l'eau à ébullition dans une casserole. Retirez la casserole du feu et placez la compresse dans l'eau pendant environ 1 à 3 minutes. Vérifiez la température après 3 minutes. Prolongez le temps de chauffage si nécessaire.
- Chauffage au four à micro-ondes :
 - La compresse doit être placée au centre à l'intérieur du four à micro-ondes et être chauffée à 600 W pendant 15 - 25 secondes. Attendez 20 secondes avant d'ouvrir le four à micro-ondes, car un réchauffement différé est possible.
 - Sortez la compresse à l'aide d'un gant de protection et pétrissez-la soigneusement afin de répartir la chaleur uniformément.
 - Vérifiez soigneusement la température avec la paume de la main. Si la compresse est trop chaude, laissez-la refroidir. Si la compresse n'est pas assez chaude, répétez le processus de chauffage pendant environ 10 secondes supplémentaires. La compresse ne doit pas être chauffée à plus de 50 °C, sinon il existe un risque de brûlure et l'article peut aussi être endommagé !

- Si du gel s'écoule, la compresse est endommagée et doit être jetée.
- Fixez la compresse dans la sangle de fixation au niveau de la zone à traiter.
- Temps d'application : env. 20 - 40 minutes

Contre-indications











 **La compresse à usage multiple ne doit pas être utilisée si vous :**

- souffrez de problèmes circulatoires
- avez une perception de la température limitée
- prenez des analgésiques
- présentez des plaies ouvertes ou des lésions cutanées

Aucune application de chaleur en cas d'inflammations ou de température élevée.

Aucune application de froid en cas de maladies rénales (pelviennes) aiguës et de cystites.

Mises en garde

-  Tenir hors de portée des enfants et à n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
-  Ne dépassez pas la durée de port spécifiée.
-  Assurez-vous avant chaque utilisation que la compresse n'est pas endommagée. Si tel est le cas, veuillez la jeter avec les ordures ménagères..
-  Ne serrez pas trop la sangle de fixation, car cela pourrait altérer votre circulation sanguine.
-  La peau doit être soigneusement nettoyée avant d'utiliser la compresse. La peau doit être exempte de gels, graisses, pommades, huiles ou substances similaires.
-  La compresse refroidie ou chauffée ne doit pas être placée directement sur la peau. Utilisez la sangle de fixation ou enveloppez la compresse dans un linge.
-  Pour usage externe seulement.
-  La compresse ne doit pas être utilisée pendant le sommeil.
-  Les ingrédients peuvent être nocifs en cas d'ingestion ou de contact direct avec la peau ou les yeux : Dans tous les cas, rincer immédiatement à l'eau et demander conseil à un médecin sans attendre.
-  Tenir à l'écart de flammes nues.

En cas d'apparition de problèmes ou de troubles, consultez immédiatement un médecin !

  **Application de froid**

La compresse ne doit en aucun cas être utilisée sans la sangle de sécurité, car il existe sinon un risque de gelures !

  **Application de chaleur**

Seules des personnes saines d'esprit et disposant de leurs pleines capacités sensorielles peuvent assumer le processus de chauffage de la compresse. La compresse ne doit pas être chauffée dans le four. La compresse ne doit pas être utilisée sans la sangle de fixation.

Entretien


Sangle de fixation :

La sangle de fixation doit être lavée avant la première utilisation. Fermez pour ce faire la fermeture auto-agrippante. L'article doit de nouveau être lavé après trois utilisations.

Compresse à usage multiple :

La compresse doit être nettoyée sous l'eau chaude avec un savon doux (ne pas utiliser d'autres produits de nettoyage ou de désinfection) et être séchée avec un linge doux.

Stockage – sangle de fixation

 Garder au sec/p protéger de l'humidité.

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article : déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune.

Respectez en cela les règlements en vigueur.











Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.


3 ans de garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous contrôle constant. Sur ce produit nous offrons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Gardez à cet effet le bon d'achat. La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication et n'est plus valable en cas de mauvaise utilisation ou par mauvaise manipulation. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie ne sont pas limités par cette garantie. En cas de réclamations, vous pouvez contacter la hotline suivante ou contactez-nous par courriel. Notre équipe de service coordonnera rapidement les étapes suivantes avec vous. Nous allons dans tous les cas vous conseiller personnellement. La période de garantie ne sera pas prolonger par d'éventuelles réparations qui sont sous garantie, garantie implicite ou de bonne volonté. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées et réparées. Après la période de garantie, les réparations sont payantes.



Service Allemagne
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: info@horizonte.de

	Respecter le mode d'emploi
	Attention : Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées
	Garder au sec/protéger de l'humidité
	Code article
	Numéro de lot
	Utilisable jusqu'à
	Date de fabrication (Année): 2021
	Fabricant
	Marquage de conformité CE
	Dispositif médical

Compresse froide

 Attention ! Surface froide

Compresse chaude

 Attention ! Surface chaude
 Limite de température supérieure 50°C

Congratulazioni per il Suo nuovo acquisto.

Ha scelto un articolo di grande qualità. Prima di utilizzare il prodotto legga attentamente tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento.

La preghiamo di conservare la confezione, incluso questo foglietto illustrativo, per tutta la durata del vostro articolo e di inoltrarlo assieme al prodotto, in caso consegnasse quest'ultimo a terzi.

Dispositivo medico

Solo per l'uso privato.

Attenzione

Il dispositivo medico è adatto a persone adulte che possono leggere, comprendere e seguire queste istruzioni per l'uso, in modo autosufficiente. All'utente deve essere presente un motivo per l'utilizzo, come indicato in Indicazioni. L'articolo non è destinato alle categorie di persone che sono escluse dall'utilizzo in base alle controindicazioni elencate di seguito.

Fornitura

1 x compresse riutilizzabile freddo/caldo
1 x cintura di fissaggio
1 x istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso del freddo:

Impacco freddo per uso esterno indicazioni. È in grado di alleviare il dolore.

Indicazioni

Applicare come sostegno in caso di:

- slogature
- distorsioni
- contusioni
- infiammazioni
- gonfiori

Utilizzo a freddo:

Prima dell'uso tenere il cuscinetto in frigorifero per circa 1 ora a una temperatura di 5°C. Quindi inserirlo nell'apposita cintura e posizionarlo sulla parte dolorante.

Tempo di utilizzo: circa 10 minuti.

Destinazione d'uso del caldo:

Impacco caldo per uso esterno. È in grado di alleviare il dolore.

Indicazioni

Applicare come sostegno in caso di:

- dolori muscolari
- tensioni muscolari

Utilizzo a caldo:

- Utilizzo con acqua calda:
 - Portare a bollore dell'acqua in una pentola. Togliere la pentola dal fuoco e inserire il cuscinetto per circa 1 - 3 minuti nell'acqua. Dopo 3 minuti verificare la temperatura. Eventualmente lasciare il cuscinetto in acqua più a lungo.
- Utilizzo nel microonde:
 - Inserire il cuscinetto al centro del forno a microonde e riscaldarlo a 600 W per 15 - 25 secondi. Prima di aprire il microonde attendere circa 20 secondi, perché può verificarsi un riscaldamento ritardato.
 - Estrarre il cuscinetto indossando un guanto protettivo e schiacciarlo attentamente con le mani per far sì che il calore si distribuisca in modo uniforme.
 - Controllare la temperatura con il palmo della mano. Se il cuscinetto è troppo caldo, attendere che si raffreddi prima di utilizzarlo. Se il cuscinetto non è ancora sufficientemente caldo, ripetere la procedura di riscaldamento per altri 10 secondi. Il cuscinetto non deve essere portato ad una temperatura superiore ai 50 °C perché in questo caso si rischierebbero ustioni e danneggiamenti al prodotto.
- Se dal cuscinetto fuoriesce del gel, significa che è danneggiato e che deve essere smaltito.
- Dopo averlo inserito all'interno della cintura, fissare il cuscinetto sulla zona da trattare.
- Tempo di utilizzo: circa 20 - 40 minuti

Controindicazioni










 **Non utilizzare i cuscinetti multiuso in caso di:**

- Disturbi circolatori
- Ridotta sensibilità alla temperatura
- Assunzione di prodotti analgesici
- Ferite aperte o lesioni della cute

Non utilizzare il cuscinetto a caldo in caso di infiammazioni o temperatura elevata.

Non utilizzare il cuscinetto a freddo in caso di infiammazioni acute dei reni, delle pelvi o della vescica.

Avvertenze

-  Conservare lontano dalla portata dei bambini e utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto.
-  Non superare il tempo di utilizzo indicato.
-  Prima di ogni utilizzo, verificare che il cuscinetto non sia danneggiato. In caso lo fosse, smaltirlo con i rifiuti domestici.
-  Non stringere troppo la cintura perché potrebbe ostacolare la circolazione sanguigna.
-  Prima di utilizzare il cuscinetto, la pelle deve essere deteresa in profondità. Sulla pelle non devono essere presenti gel, sostanze grasse, oli o prodotti simili. Il cuscinetto freddo o caldo non deve mai essere applicato direttamente sulla pelle. Utilizzare l'apposita cintura oppure avvolgere il cuscinetto in un asciugamano.
-  Solo per uso esterno.
-  Il cuscinetto non deve essere utilizzato durante il sonno.
-  Gli ingredienti possono essere nocivi se ingeriti o se entrano in contatto diretto con la pelle o gli occhi: in questi casi sciacquare subito con acqua e consultare immediatamente un medico.
-  Tenere al riparo da fiamme libere

Se si presentano problemi o disturbi consultare subito un medico!

Utilizzo a freddo

Non utilizzare il cuscinetto a freddo in nessun caso senza la cintura perché potrebbe causare congelamento.

Utilizzo a caldo

Il processo di riscaldamento del cuscinetto per impacco caldo deve essere esclusivamente affidato a individui in possesso delle facoltà mentali e sensoriali. Non riscaldare il cuscinetto nel forno tradizionale. Non utilizzare il cuscinetto senza l'apposita cintura.

Cura

Cintura:

La cintura deve essere lavata prima del primo utilizzo. Per il lavaggio chiudere la chiusura a strappo. L'articolo deve essere nuovamente lavato dopo essere stato usato per tre volte.

Cuscinetto riutilizzabile:

Lavare il cuscinetto con acqua calda e sapone delicato (non utilizzare altri prodotti detergenti o disinfettanti) e asciugarlo con un panno morbido.

Conservazione - cintura di fissaggio

 Tenere all'asciutto / proteggere dall'umidità.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire l'articolo compatibilmente con l'ambiente presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso il suo centro di smaltimento comunale. Osservare le norme attualmente in vigore.

Obbligo di notifica

Ogni eventuale problema grave relativo al prodotto deve essere immediatamente segnalato al produttore e all'autorità competente.

3 anni di garanzia

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Riceverete su questo prodotto tre anni di garanzia dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia vale solo per difetti di materiale e fabbricazione e decade in caso di uso improprio o inadeguato. I suoi diritti di legge, in particolare quelli di garanzia non vengono limitati dalla presente. In caso di eventuali reclami chiamate il numero di assistenza sotto indicato o mettetevi in contatto con noi tramite e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi ulteriori interventi nel più breve tempo possibile. In ogni caso vi forniremo una consulenza personalizzata. Il periodo di garanzia non viene prolungato da eventuali riparazioni in virtù della garanzia, garanzia di legge o cortesia. Questo vale anche per pezzi sostituiti e riparati. Dopo la scadenza della garanzia eventuali riparazioni sono soggette a pagamento.

Assistenza Germania

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-mail: info@horizonte.de



Rispetti le istruzioni per l'uso



Attenzione:

Rispettare sempre tutte le avvertenze segnalate



Tenere all'asciutto / proteggere dall'umidità



Codice articolo



Partita



Utilizzabile fino a



Data di produzione (anno): 2021



Produttore



Marchatura CE di conformità



Dispositivo medico

Cuscinetto freddo



Attenzione! Superficie fredda

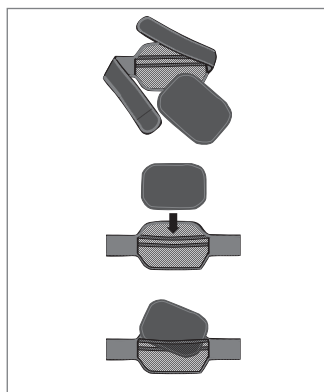
Cuscinetto caldo



Attenzione! Superficie molto calda



Temperatura massima consentita 50°C



DE AT CH

Einlegen der Kalt-/Warm-Mehrfachkomresse:

Schieben Sie die erwärmte oder gekühlte Komresse in die Tasche des Befestigungsgurtes. Schließen Sie die Laschen der Tasche.

FR CH

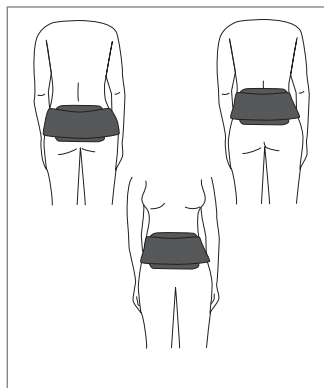
Insérer la compresse multiple chaud/froid :

Poussez la compresse chauffée ou refroidie dans la poche de la sangle de fixation. Fermez les sangles de la poche.

IT CH

Inserimento della compressa riutilizzabile freddo/caldo:

Spingere la compressa riscaldata o raffreddata nella tasca della cintura di fissaggio. Chiudere i passanti della tasca.



DE AT CH

Anlegen – Befestigungsgurt:

ACHTUNG! Der Befestigungsgurt darf nicht zu stramm sitzen, um die Durchblutung nicht zu gefährden. Die Komresse muss faltenfrei an dem zu behandelnden Körperteil aufliegen. Auch für das Becken oder den Bauch anwendbar.

FR CH

Appliquer – sangle de fixation :

ATTENTION ! La sangle de fixation ne doit pas être serrée trop forte pour ne pas mettre en danger la circulation du sang. La compresse doit être placée sans plis sur la partie du corps à traiter. Également utilisable pour le bassin ou le ventre.

IT CH

Applicazione – cintura di fissaggio:

ATTENZIONE! La cintura di fissaggio non deve stringere troppo per non pregiudicare la circolazione del sangue. La compressa deve aderire senza pieghe alla parte del corpo da trattare. Utilizzabile anche per bacino e addome.



DE AT CH

Mit diesem QR-Code gelangen sie auf www.lidl-service.com und können mittels der Artikelnummer (IAN) 373256 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

FR CH

Avec ce code QR, vous pouvez accéder à www.lidl-service.com et ouvrir votre mode d'emploi avec le code article (IAN) 373256.

IT CH

Con questo codice QR è possibile accedere a www.lidl-service.com e aprire il istruzioni per l'uso con il codice articolo (IAN) 373256.

Befestigungsgurt/sangle de fixation/cintura di fissaggio



Reinigen Sie den Artikel regelmäßig/separat oder mit ähnlichen Farben waschen/Nettoyez l'article régulièrement/laver séparément ou avec des couleurs similaires/Pulire regolarmente l'articolo/lavare separatamente o con colori simili



HORIZONTE TEXTIL GMBH

Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND

info@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80

LOT 02021373256 2024-10

REF 117HKW02V01 Rev. 2021/21

2021

Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung)/

Date de publication (mode d'emploi)/

Data di rilascio (istruzioni per l'uso): 2021



Gepüfftes Medizin-
produkt
Regelmäßige
Produktions-
überwachung
Sicherheits
www.tuv.com
ID: 3113219731

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
06.0.46729 HOHENSTEIN HTTI
Geprüft auf Schadstoffe
www.oeko-tex.com/standard100



IAN 373256_2104